

قصيدة "خبت نار نفسي" للإمام الشافعي

(دراسة تحليلية سيميائية لميشال ريفاتير)

بحث التكميلي

مقدمة لاستيفاء الشروط لنيل الشهادة الجامعية الأولى

في اللغة العربية وأدبها (S.Hum)



UIN SUNAN AMPEL  
S U R A B A Y A

الإعداد :

محمد رفعان عارفين

رقم التسجيل . ٠٣٠٢٠١٢١٠٥٨

شعبة اللغة العربية

كلية الأدب والعلوم الإنسانية

جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

١٤٤٦ هـ . / ٢٠٢٤ م .

## الاعتراف بأصالة البحث

أنا الموقع أدناه:

الاسم الكامل : محمد رفعان عارفين

رقم التسجيل : ٠٣٠٢٠١٢١٠٥٨

عنوان البحث التكميلي : قصيدة " خبت نار نفسي " للإمام الشافعي

أحقق بأن البحث التكميلي لاستيفاء بعض الشروط للحصول على الشهادة الجامعية الأولى (S.Hum.) المذكور أعلاه من أصالة بحثي ودراستي، وليس انتحاليا كله، إلا في بعض المواضيع رجع الباحث إلى مرجعه. ولم ينشر بأية وسائل أكاديمية وإعلامية. وأنا على استعداد لقبول عواقب قانونية، إذا ثبتت -يوما ما- انتحالية هذا البحث التكميلي.

سورابايا، ٢٠٢٤/١٢/١٨



محمد رفعان عارفين

٠٣٠٢٠١٢١٠٥٨

## تقرير المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين، سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين.

بعد الاطلاع والملاحظة على هذا البحث التكميلي الذي قدّمه الطالب:

الاسم : محمد رفعان عارفين

رقم التسجيل : ٠٣٠٢٠١٢١٠٥٨

عنوان البحث : قصيدة "خبت نار نفسي" للإمام الشافعي  
(دراسة تحليلية سيميائية لميشال ريفاتير)

وافق المشرفان على تقديمه إلى مجلس المناقشة.

سورابايا، ١٨ / ١٢ / ٢٠٢٤

المشرف ٢

صاديقين الماجستير

١٩٧٢١١٢٨٢٠٠٧٠١١٠٢٣

المشرف ١

الدكتور فطن مشهود الماجستير

١٩٧٦٠٥١٤٢٠٠٥٠١١٠٠٢

يعتمد،

رئيس قسم اللغة العربية وأدبها

الدكتور عبدالله عبيد الماجستير

١٩٦٦٠٥٠٧١٩٩٧٠٣١٠٠٣

## اعتماد لجنة المناقشة

العنوان :

"قصيدة خبث نار نفسي" للإمام الشافعي (دراسة تحليلية سيميائية لميشال ريفاتير)

بمحت تكميلي للحصول على الشهادة الجامعية الأولى في قسم اللغة العربية وأدبها، شعبة اللغة والآداب، كلية الآداب والعلوم الإنسانية، جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا.

إعداد : محمد رفعان عارفين

رقم التسجيل : ٠٣٠٢٠١٢١٠٥٨

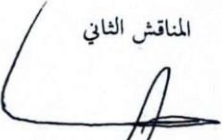
قد دافع الطالب عن هذا البحث التكميلي أمام لجنة المناقشة وقُدر قبوله شرطاً للحصول على الشهادة الجامعية الأولى في قسم اللغة العربية وأدبها.

سورابايا، ٣٠ ديسمبر ٢٠٢٤ م

تتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة :

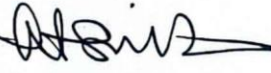
المشرف والمناقش الأول

المناقش الثاني

  
الدكتور محمد طريق السعود، الماجستير  
١٩٨٠١١١٨٢٠٠٩١٢١٠٠٢

المشرف الثاني والمناقش الرابع

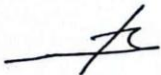
  
هادقون، الماجستير  
١٩٧٢١١٢٨٢٠٠٧٠١١٠٢٣



الدكتور فطن مشهود، الماجستير

١٩٧٦٠٥١٤٢٠٠٥٠١١٠٠٢

المناقش الثالث

  
أحمد شيخو، الماجستير

١٩٦٨٠٦٠٨٢٠٠١١٢١٠٠١

عميد كلية الآداب والعلوم الإنسانية  
جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

  
أحمد زيني، الماجستير  
١٩٧٠٠٥١٢١٩٩٥٠٣١  


## تقرير الموافقة على النشر



**KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA  
PERPUSTAKAAN**

Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237 Telp. 031-8431972 Fax.031-8413300  
E-Mail: perpus@uinsby.ac.id

**LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI  
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS**

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Muhammad Rif'an Arifin  
NIM : 03020121058  
Fakultas/Jurusan : Adab dan Humaniora / Bahasa dan Sastra Arab  
E-mail address : muhammadrifanarifin@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :

Skripsi  Tesis  Desertasi  Lain-lain (.....)

yang berjudul :

قصيدة "خبث نار نفسي" للإمام الشافعي (دراسة تحليلية سيميائية لميشال ريفاتير)

beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya, 09 Januari 2025

Penulis

(Muhammad Rif'an Arifin)

## الملخص

محمد رفعان عارفين، م. (٢٠٢٤). قصيدة "خبت نار نفسي" للإمام الشافعي. شعبة اللغة العربية وأدبها. كلية الآداب والعلوم الإنسانية. جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا. المشرفان: (١) الدكتور فطن مشهود الماجستير، (٢) صاديقين الماجستير.

تهدف هذه الدراسة إلى تحليل القراءة الإرشادية والقراءة التأويلية الموجودة في قصيدة "خبت نار نفسي" للإمام الشافعي، من خلال تحليل معناها باستخدام منهج سيميائي استنادا إلى نظرية مايكل ريفاتير. يركز هذا البحث على كيفية تمكن القراءة الإرشادية والتأويلية من استكشاف المعاني الرمزية الموجودة في القصيدة بالإضافة إلى القيم الدينية الموجودة فيها. تتمثل طريقة البحث المستخدمة في نهج نوعي مع تحليل سيميائي. تتكون بيانات البحث من نص قصيدة "خبت نار نفسي" التي تم تحليلها من خلال مرحلتين، وهما القراءة الإرشادية لفهم المعنى الحرفي والقراءة التأويلية لكشف المعنى الرمزي الأكثر عمقا. تم إجراء التحليل من خلال التركيز على بنية اللغة، الرموز، والعناصر السيميائية مثل المصفوفات، النماذج، والهيوجرام في تلك القصيدة.

أظهرت نتائج الدراسة أن القصيدة تصور الرحلة الروحية للإنسان من خلال رموز، تعكس هذه الرموز فناء العالم، والوعي بالشيخوخة، والاستعداد للحياة الآخرة. تشمل القيم الدينية الموجودة التقوى، والدعاء، والأعمال الصالحة، وتذكر الموت، والإخلاص.

استنتج هذه الدراسة هو أن القصيدة "خبت نار نفسي" لا تعمل فقط كعمل أدبي ديني، ولكن أيضًا كوسيلة لنقل الرسائل الأخلاقية والروحية ذات الصلة بحياة الإنسان. من خلال استخدام نظرية السيميائية لمايكل ريفاتير، نجحت هذه الدراسة في كشف المعاني العميقة للقصيدة وتظهر كيف يمكن التعبير عن القيم الدينية من خلال الرمزية الأدبية. من المتوقع أن تسهم هذه الدراسة في تطوير دراسة الأدب العربي، خاصة في تطبيق نظرية السيميائية لتحليل الأعمال الأدبية.

الكلمات المفتاحية: السيميائية, ميشال ريفاتير, القصيدة, امام الشافعي

## ABSTRAK

Rif'an Arifin, M. (٢٠٢٤). *QASIDAH "KHABAT NARU NAFSI" KARYA IMAM SYAFI'I*. Program Studi Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Adab dan Humaniora, UIN Sunan Ampel Surabaya. Pembimbing: (I) Dr. Fathin Masyhud, Lc.,M.HI. (II) Sodikin, S.Ag., M.Pd.I.

Penelitian ini bertujuan untuk menganalisis pembacaan heuristik dan pembacaan hermeneutik yang terdapat dalam qasidah "خبت نار نفسي" karya Imam Syafi'i, dengan menganalisis maknanya menggunakan pendekatan semiotik berdasarkan teori Michael Riffaterre. Fokus penelitian ini adalah bagaimana pembacaan heuristik dan hermeneutik dapat menggali makna simbolis yang terkandung dalam qasidah, serta nilai-nilai religius yang terdapat di dalam qasidah tersebut.

Metode penelitian yang digunakan adalah pendekatan kualitatif dengan analisis semiotik. Data penelitian berupa teks qasidah "خبت نار نفسي" yang dianalisis melalui dua tahap, yaitu pembacaan heuristik untuk memahami makna literal dan pembacaan hermeneutik untuk mengungkap makna simbolis yang lebih mendalam. Analisis dilakukan dengan mencermati struktur bahasa, simbol, dan elemen-elemen semiotik seperti matriks, model, dan hipogram dalam qasidah tersebut.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa qasidah ini menggambarkan perjalanan spiritual manusia melalui simbol-simbol, Simbol-simbol ini mencerminkan kefanaan dunia, kesadaran akan usia senja, dan persiapan menuju kehidupan akhirat. Nilai-nilai religius yang ditemukan meliputi takwa, berdoa, beramal sholeh, mengingat kematian, dan ikhlas.

Kesimpulan dari penelitian ini adalah bahwa qasidah "خبت نار نفسي" tidak hanya berfungsi sebagai karya sastra religius, tetapi juga sebagai medium untuk menyampaikan pesan-pesan moral dan spiritual yang relevan bagi kehidupan manusia. Dengan menggunakan teori semiotik Michael Riffaterre, penelitian ini berhasil mengungkap makna mendalam dari qasidah tersebut dan menunjukkan bagaimana nilai-nilai religius dapat diartikulasikan melalui simbolisme sastra. Penelitian ini diharapkan dapat menjadi kontribusi bagi pengembangan studi sastra Arab, khususnya dalam penerapan teori semiotika untuk menganalisis karya-karya sastra.

Kata Kunci: Semiotika, Michalle Riffaterre, Qasidah, Imam Syafi'i

## محتويات البحث

ب	تقرير المشرف .....
ج	تقرير الموقفة على النشر .....
د	اعتماد لجنة المناقشة .....
هـ	الاعتراف بأصالة البحث .....
و	كلمة الشكر والتقدير .....
ح	إهداء .....
ط	حكمة .....
ي	الملخص .....
ك	ABSTRAK .....
ل	محتويات البحث .....
١	الفصل الأول .....
١	أساسيات البحث .....
١	أ. مقدمة .....
٥	ب. أسئلة البحث .....
٥	ج. أهداف البحث .....
٥	د. أهمية البحث .....
٦	هـ. توضيح المصطلحات .....



٧	.....	و. تحديد البحث
٧	.....	ز. الدراسات السابقة.
١١	.....	الفصل الثاني
١١	.....	الإطار النظري
١١	.....	المبحث الأول : نظرية السيميائية لريفاتير.
١١	.....	أ. مفهوم نظرية السيميائية
٢٣	.....	ب. منهج السيميائية لريفاتير
٢٧	.....	المبحث الثاني : القيم الدينية
٢٧	.....	أ. مفهوم القيام
٢٨	.....	ب. مفهوم القيم الدينية
٣٤	.....	الفصل الثالث
٣٤	.....	منهجية البحث
٣٤	.....	أ. مدخل البحث ونوعه
٣٤	.....	ب. بيانات البحث ومصادره
٣٥	.....	ج. أدوات جمع البيانات
٣٥	.....	د. طريقة جمع البيانات
٣٦	.....	هـ. تحليل البيانات
٣٦	.....	هـ. تصديق البيانات
٣٦	.....	ز. إجراءات البحث
٣٨	.....	الفصل الرابع

٣٨	عرض البيانات وتحليلها.....
٣٨	المبحث الأول : القراءة الإرشادية في قصيدة "خبت نار نفسي" للإمام الشافعي
٥١	المبحث الثاني : القراءة التأويلية في قصيدة "خبت نار نفسي" للإمام الشافعي .
٦٠	المبحث الثالث : المصفوفات والنماذج والمتغيرات.....
٦١	المبحث الرابع : هيفوغرام .....
٦٣	المبحث الخامس : القيم الدينية في قصيدة خبت نار نفسي .....
٧٣	الفصل الخامس.....
٧٣	الخاتمة .....
٧٣	أ.نتائج البحث .....
٧٤	ب.الإقتراحات .....
٧٦	قائمة المصادر والمراجع .....
٧٦	المراجع العربية.....
٧٧	المراجع الأجنبية.....

UIN SUNAN AMPEL  
S U R A B A Y A

## قائمة المصادر والمراجع

### المراجع العربية

- الشافعي, الإمام. *الديوان شرح عمر فاروق الطباع*. بيروت: دار الأرقم, ٢٠١١
- بيدوي, أحمد أحمد. *أسس النقد الأدبي عند العرب*. مصر: دار نهضة مصر للطباعة والنشر, ١٩٩٦
- تشاندر, دنيل. *أسس السيميائية*. بيروت: مركز دراسات الوحدة العربية, ٢٠١٢
- حنفي, مخلص محمد. *الأخلاق والروحانية في الإسلام*. جاكرتا: وزارة الشؤون الدينية جمهورية اندونيسيا, ٢٠١٦
- عتيق, عبد العزيز. *علم البديع*. بيروت: دار النهضة, ٢٠١٥
- فحطان, محمود. *اساسيات الشعر وتقنياته*, مصر: مؤسسة الأمة العربية, ٢٠١٧
- لويس معلوف. *المنجد في اللغة*. بيروت: دار المشرق, ٢٠١٩
- منظور, ابن. *لسان العرب الجزء ١١*. ايران: ادب الحوزة, ٢٠١٦

- AS, Ambarini. *Semiotika Teori Dan Aplikasi Pada Karya Sastra*. Semarang: IKIP PGRI SEMARANG PRESS, 2012
- Darajat, Zakiyah. *Dasar-Dasar Agama Islam*. Jakarta: PT. Bulan Bintang, 1994
- Isna, Mansur. *Diskursus Pendidikan Islam*. Yogyakarta: Global Pustaka Utama, 2001
- Nasution, Lahmudin. *Pembaruan Hukum Islam Dalam Madzhab Syafi'i*. Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2001
- Pradopo, Rachmat djoko. *Semiotika: Teori, Metode, Dan Penerapannya Dalam Pemaknaan Sastra*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 1999
- Ratih, Rina. *Teori Dan Aplikasi Semiotik Michael Riffaterre*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2016
- Shihab, M. Quraish. *Tafsir Al-Mishbah Pesan, Kesan, Dan Keserasian Al-Qur'an*. Jakarta: Lentera Hati, 2012
- Sudirman. *Pilar-Pilar Islam*. Malang: UIN Maliki Press, 2012
- “Tafsir Surat Al-Baqarah, Ayat 216.” Accessed December 11, 2024.  
<http://www.ibnukatsironline.com/2015/04/tafsir-surat-al-baqarah-ayat-216.html>.
- “Tafsir Surat Al-Bayyinah, Ayat 5.” Accessed December 11, 2024.  
<http://www.ibnukatsironline.com/2015/10/tafsir-surat-al-bayyinah-ayat-1-5.html>.
- “Tafsir Surat Al-Isra Ayat 37-38.” Accessed December 11, 2024.  
<http://www.ibnukatsironline.com/2015/06/tafsir-surat-al-isra-ayat-37-38.html>.
- “Tafsir Surat Ali Imran, Ayat 185-186.” Accessed December 11, 2024.  
<http://www.ibnukatsironline.com/2015/05/tafsir-surat-ali-imran-ayat-185-186.html>.
- “Tafsir Surat An-Nur Ayat 35: Allah Sang Maha Cahaya.” Accessed December 10, 2024. <https://tafsiralquran.id/tafsir-surat-an-nur-ayat-35-allah-sang-maha-cahaya/>.
- Tanzeh, Ahmad. *Metodologi Penelitian Praktis*. Yogyakarta: Teras, 2011